叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 穿越群山与峡谷——(through Mountains And Canyons - The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

穿越群山与峡谷——(Through Mountains and Canyons - The)
第1/1页

['entəd]	[ə'kɔːdɪŋ]	[tuː; tə]	[ækt]	[ɒv; əv]	['pɑːləmənt]
Entered	**According**	**to**	**Act**	**of**	**Parliament**
进入	根据	到	行为	的	议会

根据议会法案登记

[ɒv; əv]	['kænədə]	,
of	**Canada**	**,**
的	加拿大	,

加拿大的

[ɪn]	[ðə; ði]	[jɪə(r)]	-	,	[æt; ət]	[ðə; ði]
in	**the**	**Year**	**1906**	**,**	**at**	**the**
在	这	年	-	,	在	这

1906年，在

[dɪ'pɑːtmənt]	[ɒv; əv]	['ægrɪkʌltʃə(r)]	,	[baɪ]
Department	**of**	**Agriculture**	**,**	**by**
部门	的	农业	,	经过

美国农业部

[ˌdʌbəl'juːˌɛm]	.
Wm	**.**
威廉	.

威廉

['nɒtmæn]	&	[sʌn]	.
Notman	**&**	**Son**	**.**
诺特曼	&	儿子	.

诺特曼父子公司。

[ðə; ði]	[θriː]	['sɪstəz]	,	['kænˌmɔːr]
THE	**THREE**	**SISTERS**	**,**	**CANMORE**
这	三	姐妹	,	坎莫尔

坎莫尔的三姐妹

[bænf]	[sprɪŋz]	[həʊ'tel]	,	[frɒm; frəm]	['əʊvə(r)]	[fɔ:ls]
BANFF	**SPRINGS**	**HOTEL**	**,**	**FROM**	**OVER**	**FALLS**
班夫	弹簧	酒店	,	从	超过	瀑布

班夫温泉酒店，从瀑布上方

[bænf]	[sprɪŋz]	[həʊ'tel]	[ænd; ənd]	[maʊnt]	['rʌnd(ə)l]
BANFF	**SPRINGS**	**HOTEL**	**AND**	**MOUNT**	**RUNDLE**
班夫	弹簧	酒店	和	山	伦德尔

班夫温泉酒店和伦德尔山

[baʊ; bəʊ]	['væli]	,	[frɒm; frəm]	[bænf]	[həʊ'tel]
BOW	**VALLEY**	**,**	**FROM**	**BANFF**	**HOTEL**
弓	谷	,	从	班夫	酒店

从班夫酒店眺望弓河谷

[sʌn]	[dɑːns]	['kænjən]	,	[bænf]
SUN	**DANCE**	**CANYON**	**,**	**BANFF**
太阳	舞蹈	峡谷	,	班夫

班夫太阳舞峡谷

[kæ'skeɪd] ['maʊntən] [ænd; ənd] ['kænjən]
CASCADE MOUNTAIN AND CANYON
级联 山 和 峡谷

喀斯喀特山和峡谷

[leɪk] ['luːɪs] , ['lægən]
LAKE LOUISE , LAGGAN
湖 路易丝 , 拉根

路易斯湖，拉根

[vɪk'tɔːriə] ['glæsiə(r)] , [leɪk] ['luːɪs]
VICTORIA GLACIER , LAKE LOUISE
维多利亚 冰川 , 湖 路易丝

路易斯湖维多利亚冰川

[leɪk] ['ægnəs] , ['kɑːs(ə)l] [krægz] , ['heɪz(ə)l] [piːk] [ænd; ənd] [maʊnt] [lə'frɔɪ]
LAKE AGNES , CASTLE CRAGS , HAZEL PEAK AND MOUNT LEFROY
湖 阿格尼斯 , 城堡 峭壁 , 榛 顶峰 和 山 勒弗罗伊

阿格尼斯湖、城堡峭壁、黑泽尔峰和勒弗罗伊山

[mə'reɪn; mɒ'reɪn] [leɪk] , ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] [ten] [piːks]
MORAINE LAKE , VALLEY OF THE TEN PEAKS
碛 湖 , 谷 的 这 十 高峰

莫雷恩湖，十峰谷

[maʊnt] ['stiːvn]
MOUNT STEPHEN
山 斯蒂芬

斯蒂芬山

[maʊnt] ['stiːvn] [ænd; ənd] [fiːld] , [biː] . [siː] .
MOUNT STEPHEN AND FIELD , B . C .
山 斯蒂芬 和 场地 , B . C .

卑诗省斯蒂芬山和菲尔德

[twɪn] [fɔːls] , ['joʊˌhoʊ] ['væli]
TWIN FALLS , YOHO VALLEY
双 瀑布 , 哟嗬 谷

双瀑城，幽鹤谷

- [fɔːl] , ['joʊˌhoʊ] ['væli] — [wʌn] , - [fiːt] [haɪ] .
TAKAKKAW FALL , YOHO VALLEY — 1 , 200 feet high .
- 落下 , 哟嗬 谷 — 1 , - 脚 高的 .

TAKAKKAW FALL，YOHO VALLEY—1，高 200 英尺。

['emərəld] [leɪk] , [nɪə(r)] [fiːld] , [biː] . [siː] .
EMERALD LAKE , NEAR FIELD , B . C .
翠 湖 , 靠近 场地 , B . C .

卑诗省菲尔德附近翡翠湖

['ləʊə(r)] ['kɪkɪŋ] [hɔːs] ['kænjən]
LOWER KICKING HORSE CANYON
降低 踢 马 峡谷

下踢马峡谷

['ləʊə(r)] ['kɪkɪŋ] [hɔːs] ['kænjən] , [nɪə(r)] ['gəʊldən] , [biː] . [siː] .
LOWER KICKING HORSE CANYON , NEAR GOLDEN , B . C .
降低 踢 马 峡谷 , 靠近 金的 , B . C .

卑诗省戈尔登附近的下踢马峡谷

['maʊntən] [kriːk] [brɪdʒ] — [kən'teɪnɪŋ] [wʌn] , - , - [fiːt] ['tɪmbə(r)] .
MOUNTAIN CREEK BRIDGE — Containing 1 , 500 , 000 feet timber .
山 溪 桥 — 包含 1 , - , - 脚 木材 .

山溪大桥——包含 1,500,000 英尺木材。

['stəʊni] [kriːk]
STONY CREEK
石质的 溪

石溪

['stəʊni] [kriːk] [brɪdʒ] — [haɪt] - [fiːt] .
STONY CREEK BRIDGE — Height 296 feet .
石质的 溪 桥 — 高度 - 脚 .

斯托尼克里克桥——高度 296 英尺。

[maʊnt] [mək'dɒn(ə)ld] , [iːst] [saɪd]
MOUNT MACDONALD , EAST SIDE
山 麦克唐纳 , 东方 边

麦克唐纳山，东侧

['rɒdʒəz] [pɑːs] [ænd; ənd] [maʊnt] [mək'dɒn(ə)ld]
ROGERS PASS AND MOUNT MACDONALD
罗杰斯 经过 和 山 麦克唐纳

罗杰斯山口和麦克唐纳山

[ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd] - ['glæsiəz]
THE GREAT AND ASULKAN GLACIERS
这 伟大的 和 - 冰川

大冰川和阿苏尔坎冰川

['sʌmə(r)] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [træks] , [nɪə(r)] ['glæsiə(r)]
SUMMER AND WINTER TRACKS , NEAR GLACIER
夏天 和 冬天 轨道 , 靠近 冰川

冰川附近的夏季和冬季步道

[ɪn'tɪəriə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [snəʊ] [ʃed]
INTERIOR OF A SNOW SHED
内部的 的 一个 雪 棚

雪棚内部

['glæsiə(r)] [haʊs] , ['glæsiə(r)] , [biː] . [siː] .
GLACIER HOUSE , GLACIER , B . C .
冰川 房子 , 冰川 , B . C .

冰川小屋，冰川镇，卑诗省

[ðə; ði] [greɪt] ['glæsiə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɛlkɝks]
THE GREAT GLACIER OF THE SELKIRKS
这 伟大的 冰川 的 这 塞尔柯克群岛

塞尔扣克山脉大冰川

[kri'væs] , - ['glæsiə(r)]
CREVASSES , ASULKAN GLACIER
裂缝 , - 冰川

阿苏尔坎冰川裂缝

[aɪs] [keɪv] , [ðə; ði] [greɪt] ['glæsiə(r)]
ICE CAVE , THE GREAT GLACIER
冰 洞穴 , 这 伟大的 冰川

冰洞，大冰川

- ['glæsiə(r)]
ASULKAN GLACIER
- 冰川

阿苏尔坎冰川

[sɜː(r)] ['dɒnld] [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] ['glæsiə(r)]
SIR DONALD AND THE GREAT GLACIER
先生 唐纳德 和 这 伟大的 冰川

唐纳德爵士与大冰川

['hɜːmɪt] [reɪndʒ] , [frɒm; frəm] [maʊnt] ['æbət]
HERMIT RANGE , FROM MOUNT ABBOTT
隐士 范围 , 从 山 雅培

从阿伯特山眺望隐士山脉

['væli] [ænd; ənd] [luːp] , [frɒm; frəm] [maʊnt] ['æbət]
ILLECILLEWAET VALLEY AND LOOP , FROM MOUNT ABBOTT
伊莱西勒瓦特 谷 和 环形 , 从 山 雅培

从阿伯特山出发，前往伊莱西勒瓦特山谷和环线

[ðə; ði] [luːp] , ['ʃəʊɪŋ] [fɔː(r)] [træks]
THE LOOP , SHOWING FOUR TRACKS
这 环形 , 显示 四 轨道

循环，显示四条轨道

[dʒɔːz] [ɒv; əv] [deθ] , ['tɔmpsn] ['kænjən]
JAWS OF DEATH , THOMPSON CANYON
大白鲨 的 死亡 , 汤普森 峡谷

死亡之颚，汤普森峡谷

['ælbət] ['kænjən]
ALBERT CANYON
阿尔伯特 峡谷

阿尔伯特峡谷

['freɪzə(r)] ['kænjən] , [bɪ'ləʊ] [nɔːθ] [bend]
FRASER CANYON , BELOW NORTH BEND
弗雷泽 峡谷 , 以下 北 弯曲

弗雷泽峡谷，北弯下方

['muːnlaɪt] , ['freɪzə(r)] ['kænjən]
MOONLIGHT , FRASER CANYON
月光 , 弗雷泽 峡谷

月光，弗雷泽峡谷

['kærɪˌbuː] [rəʊd] [brɪdʒ] , ['freɪzə(r)] ['kænjən]
CARIBOO ROAD BRIDGE , FRASER CANYON
驯鹿 路 桥 , 弗雷泽 峡谷

卡里布路桥，弗雷泽峡谷

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神